FESTIVAL

XXXIII EDICION NUTI GANO CON CASABL

Nº 10 28 de Catiombre de 1085



SISTEMAS DE:

- Telefonía y Megafonía
- Comunicaciones móviles
- Telemando y telecontrol
- T. V. C. C. y Seguridad
- Radioenlaces digitales
- Energía
- Proyectos llave en mano
- Ingeniería y mantenimiento

DELEGACION NORTE:

C / Peña y Goñi, 2 - 1.° Teléf. 29 04 22/23

San Sebastián

FRANCESCO NUTI GANO EL PREMIO CIGA

EL JURADO INTERNACIONAL COMPUESTO POR:

Peter Paul Huth (Hannoversche Algemeine, RFA).
Orazio Gavioli (República, Italia).
Ernest Mertens (Radio Televisión Flamenca, Bélgica).
Juan Carlos Frugone (Clarín, Argentina).
Antonio García Rayo (Colpisa, España).
Fernando Mikelajauregui (Radio Popular de San Sebastián, España).

HA DECIDIDO por mayoría absoluta otorgar el GRAN PREMIO CIGA en el XXXIII Festival de San Sebastián a:

FRANCESCO NUTI

director de la película «Casablanca, Casablanca», por su excelente realización de una comedia joven, poética, rica en matices e ironía, de gran imaginación en la descripción de ambientes y personajes.

Por otra parte, este jurado, también por mayoría, distingue con una mención honorífica a Juan Bautista Berasategui, realizador de «La Calabaza Mágica», en reconocimiento a su contribución al siempre difícil campo de la animación.

San Sebastián, 27 de septiembre de 1985

PREMIO DE LA SOCIEDAD FOTOGRAFICA

La Sociedad Fotográfica de Guipúzcoa ha concedido el premio a la mejor fotografía en el XXXIII Festival de San Sebastián, ex aequo, a BRIAN LOFTUS, por «Zina», de Ken Mc Mullen y XABIER AGUIRRESAROBE, por «Golfo de Vizcaya», de Javier Rebollo.

STAFF: EDITA: Fundación Pública Municipal del Festival Internacional de Cine de San Sebastián. DIRECTORA: Genoveva Gastaminza. REDACCION: Sergio Basurko, José María Calleja, Adelaida González, Oliva María Rubio, Carmen Ruiz de Garibay, Miguel Vidaurre. CONFECCION Y DISEÑO: Laura Esteve, Agustín Echenique. FOTOGRAFOS: Isabel Azcárate, Carlos Naranjo, Jesús Uriarte. FOTOCOMPOSICION: Ipar, S.A. FOTOLITOS COLOR: Graf-Scann. IMPRESION: Gonfer.



«LES TROTTOIRS DE SATURNE» (Francia)

FICHA TECNICA DIRECTOR:

Hugo Santiago GUION:

Hugo Santiago, Juan José Saer y Jorge Semprún

FOTOGRAFIA:

Ricardo Aronovich

MUSICA:

Rodolfo Mederos

SONIDO:

Jean Paul Loublier

MONTA IF

MONTAJE:

Françoise Belleville

PRODUCCION:

Caliman AUDIOVISUEL. Producción Franco-Argentina

DURACION:

168 mtos.

INTERPRETES:

Rodolfo Mederos, Berangère Bonvoisin y Edgardo Lusi.

SINOPSIS:

El desarraigo de los exiliados, personificado en el compositor latinoamericano Favián Cortés que vive en París. A pesar de su éxito profesional y de su vida privada, enriquecida por numerosos amigos, él sigue teniendo muy presente a su país y nunca deja de pensar en regresar.

DIRECTOR

Hugo Santiago nace en 1939 en Buenos Aires (Argentina). Primero realiza una serie de cortometrajes como «Les Contrebandiers» (1967) y «Les caids» (1968). Más tarde rueda los largometrajes: «Invasión (1969), «Les autres» (1974) y «Ecoute voir» (1979).

SYNOPSIS

For the famous Latin-American musician, Fabián Cortés, his exile in Paris due to military repression becomes unbearable. Neither his professional success, nor the presence of friends, French or exiles, can quell his desire to return to his country.

DIRECTOR

Hugo Santiago was born in 1939 in Buenos Aires. He first makes a series of shorts like «Les Contrabandiers» (1967) and «Les Caids» (1968), followed the features: «Invasion (1969), «Les Autres» (1974) and «Ecoute Voir» (1979).

SINOPSIA

Exiliatuen sustrai eza, Parisen bizi den Favián Cortés konpositore latinoamerikarrarengan pertsonifikatua. Nahiz eta bere bizitza pribatuan eta profesionalean dena ondo irten, bere jaioterria gogoan du beti eta hara itzultzea pentsatzen du.

ZUZENDARIA

Hugo Santiago 1939an jaiotzen da Buenos Airesen (Argentina). Haseran laburmetrai batzu egin zituen, «Les contrebandiers» (1967) edo «Les caids» (1968) bezala. Gero honako luzemetraiak egin ditu: «Invasión» (1969). «Les autres» (1974) eta «Ecoute voir» (1979).



BACK TO THE FUTURE (EE.UU.)

FICHA TECNICA DIRECTOR:

Robert Zemeckis GUION:

Robert Zemeckis y Bob Gale

FOTOGRAFIA:

Dean Cundey

MUSICA:

Alan Silvestri. CANCIONES: «The Power of Love» y «Back in Time», por Huey Lewis and The News; «Heaven is one step away», por Eric Clapton; «Time Bomb Town», por Lindsey Buckingham; «Mr. Sandman», por Los Cuatro Ases; «Balada de Davy Crockett» por Fess Parker; «The Wallflower» (Dance with Me Henry)», por Etta James; «Night Train» y «Earth Angel (Will You Be Mine)» por Marvin Berry y The Starlighters, y «Johnny B. Goode», por Marty McFly And The Starlighters.

MONTAJE:

Arthur Schmidt y Harry Keramidas **EFECTOS ESPECIALES:**

Kevin Pike

PRODUCCION:

Steven Spielberg y Frank Marshall. **INTERPRETES:**

Michael J. Fox, Christopher Lloyd y Lea Thompson.

SINOPSIS:

Un coche, convertido en máquina del tiempo, hace viajar a Marty a través de los años y lo sitúa en 1955 en su mismo pueblo natal. Allí puede conocer a dos adolescentes que van a ser sus padres al cabo de los años. En realidad este viaje es la excusa para recordar la década de los cincuenta, considerada por el director del film y el guionista como la mejor época de sus vidas.

DIRECTOR

Robert Zemeckis debuta como director cinematográfico con «Locos por ellos», una historia cómicamente nostálgica sobre el primer viaje de Los Beatles a Nueva York. Su siguiente película fue hecha con un guión que co-escribió con Bob Gale, basado en una idea de Spielberg y Jhon Milius, titulada «Coches Locos. Frenos Locos». Zemeckis y Gale compartieron el crédito, con John Milius, como escritores de «1941», una comedia sobre la Segunda Guerra Mundial, que dirigiera Steven Spielberg. Nacido y educado en la zona sur de Chicago, Zemeckis está casado con la actriz Mery Ellen Trainor.

SYNOPSIS

«Doctor, are you trying to tell me that you've made a time machine out of a De-Lorean car?» asks the amazed Marty McFly, a studen at Hill Valley High who is always late for class. This will not happen again after that night when the doctor says: yes, the thing is a nuclearpowered car that can travel faster than time. So, Marty will make it to class thirty years ahead of time. The year is 1955 and, after hiding the car and taking a short walk in his home-town, the boy runs into two teenagers who will one day be his parents. Marty, who normally plays the guitar in his own band, finds himself in an age when there is still no rock and roll or Diet Pepsi. Both the director of the movie, Zemeckis, and the screenwriter, Gale, remember the time and say: «We think what happened in the 50's to make us so nostalgic for them in the following decades was that they were the first years when teenagers took control, and they ve had control ever since».

DIRECTOR

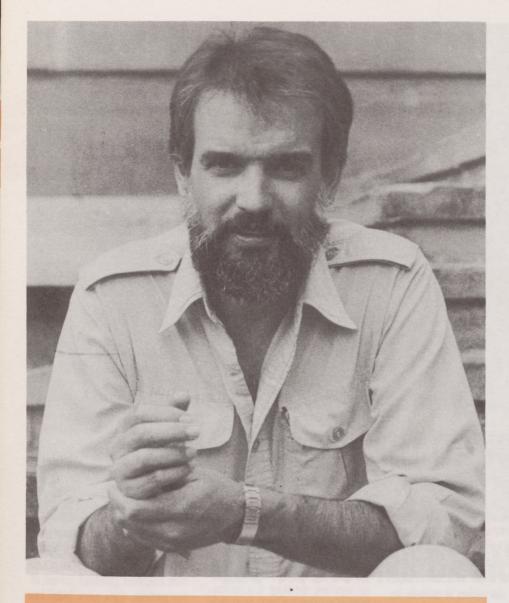
Robert Zemeckis' debuts as a film director with «I Wanna Hold Your Hand», a nostalgically y comic story of the Beatles' first trip to New York. His next film was made from a screenplay he co-wrote with Bob Gale, based on an idea By Spielberg and John Milius, called «Used Cars». Zemeckis and Gale shared writing credits with Hohn Milius as the writers of «1941», a World War II comedy directed by Spielberg. Born and educated on the South Side of Chicago, Zemeckis is married to the actress Mary Ellen Trainor.

SINOPSIA

Kotxe batek, denboraren makinean bihurturik, Marty eramaten du urteen zehar 1955ean bere herrian bertan uzten duelarik. Han ezagutzen ditu bere gurasoak izango diren gazteak. Egia esan, bidai hau 50etako hamarkada gogoratzeko aitzakia da, filmaren zuzendari eta gidoilarientzat beroien bizitzetako garairik onena izan zelako.

ZUZENDARIA

Robert Zemeckis zinema zuzendari bezala «Hainengatik eroturik» lanarekin hasten da, Beatles-ek New Yorkera egin zuten lehenengo bidaiari buruz. Bere hurrengo filma «Kotxe eroak, frenu eroak» Bob Galekin idatzi zuena, Spielberg eta John Milius-en ideia batetan oinarriturik. Steven Spielberg zuzendutako II. Gerra Mundialari buruzko «1941» komediaren idazle izan zen Gale eta John Milius-ekin. Chicagoko hegoaldean jaioa eta hezia, Zemeckis, Mery Ellen Trainor aktoresarekin ezkonduta dago.



Ganador del premio TV de habla hispana LA PEQUEÑA REVANCHA DE OLEGARIO BARRERA

«Ha sido toda una sorpresa, estoy bien contento por este premio que no lo esperaba. Además de lo que pueda representar para la promoción de mi película, será una ayuda para pagar el crédito solicitado por todo el equipo de producción». Con estas palabras Olegario Barrera demostraba su alegría al haber sido distinguida su ópera prima «Pequeña revancha» entre la mejor de habla hispana.

La noticia le ha dejado el cuerpo con ganas de «rascarse», o sea, emborracharse con dos o tres copitas. «Hubiera sido suficiente premio la visita a San Sebastián. Es una ciudad preciosa, que te atrapa. Por eso se nos han pasado muy rápidos los días y estamos contando las horas que nos quedan con verdadera pena».

Para realizar este primer largo tuvo que recurrir al Fondo de Fomento Cinematográfico de Venezuela.

«Este organismo es el único que concede ayudas crediticias a los nuevos realizadores. El año pasado colaboró en siete proyectos pero está muy escaso de fondos».

«Pequeña revancha» se realizó en cooperativa, con menos de tres millones de pesetas. Era lo mínimo necesario para poder comprar el material virgen y pagar la estancia del equipo técnico durante los días del rodaje. Hubo que recurrir al formato de 16 milímetros y esta locura, como la denominaban algunos, se pudo llevar a cabo porque éramos un grupo pequeño de amigos. En realidad, el equipo técnico estaba formado por siete personas que no han cobrado absolutamente nada. Cada uno es dueño de una parte de la película».

Olegario Barrera no pudo contratar a ningún montador. Esta parte se la conoce muy bien. Por algo ha intervenido en el montaje de seis largos realizados por otros directores. «Además de que no me podría permitir el lujo de tener a una persona dedicada a ello, este trabajo lo he hecho encantado porque me ha facilitado la puesta en escena, entre otras cosas».

El rodaje duró cuatro semanas y tres días. «Elegí el pueblo de Jadacaquiva porque está en una región muy árida de Venezuela. Yo pretendía que el paisaje no distrajera la atención del espectador. El pueblo nos acogió de una forma muy cálida y estuvimos conviviendo con aquella gente para centrarnos más en el argumento.»

De esta fase tiene muy buenos recuerdos. «Antes de elegir a los niños que iban a trabajar como protagonistas estuve viajando por algunos pueblos, visitando escuelas. Una vez que los elegí, me dediqué a trabajar con ellos sin utilizar cámaras. Quería que se sintieran cómodos entre ellos, que todo fuera como un juego y creo que lo logré porque después del rodaje acabamos llorando al despedirnos. Siempre queda la posibilidad de hacer una segunda parte, teniendo en cuenta que aquella relación de amistad aún dura».

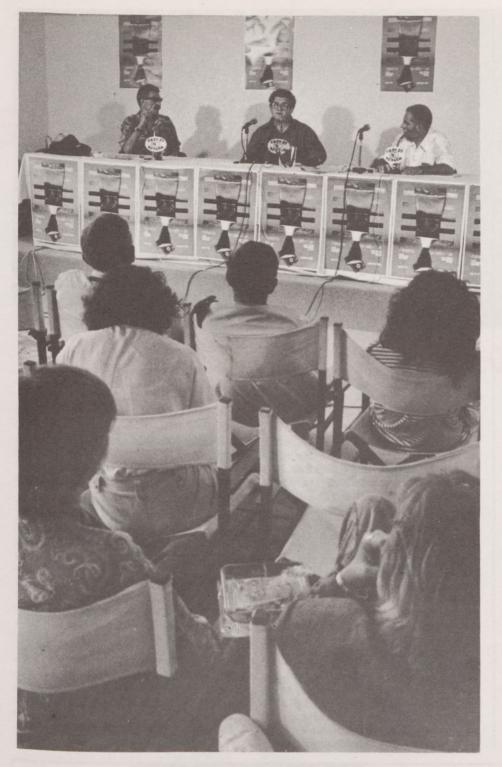
El guión de «Pequeña revancha» también es de él, en colaboración con Laura Antillano. «Está basado en el cuento del chileno Antonio Skarmeta titulado «La composición». En él no suceden grandes cosas que atraigan al público, pero la anécdota del cuento me recordó una vivida por mí cuando era pequeño. En cuanto lei el cuento publicado en un diario pensé que era eso lo que quería decir en cine. Entonces traté de afincarme en recuperar esa fescura de las cosas que a uno le suceden a esa edad. Traté de verlo todo a través de la mirada de los 10-12 años, de la ternura del primer amor, en donde se quieren respuestas de verdad, no evasivas».

Esa frescura de la que él habla ha sido interpretada a la perfección por el grupo de niños que nunca había realizado un papel de cine o de teatro. «Yo era consciente de que se perdería parte de la naturalidad que me interesaba reflejar en el caso de utilizar niños acostumbrados a posar delante de una cámara. Ellos han conseguido transmitir una ternura que llega a atrapar al espectador, aunque no pase nada importante a lo largo de la película. He disfrutado plenamente al realizarla».

Mientras se lamenta de que la pelíeula es difícil que se exhiba fuera de Venezuela o de los Festivales Internacionales, está esperanzado en que se creen nuevas vías para la distribución de películas latinoamericanas en el resto del mundo. «Existen negociaciones por parte de Venezuela para crear una distribuidora que se encargue de comprar películas europeas y vender las nuestras. En nuestro país, como en el resto de Latinoamérica, se tiene un desconocimiento casi absoluto del cine español. Antes sólo se exhibían las comedias de Marisol y ahora ni siquiera llegan las de ese tipo. La única posibilidad que tenemos son las semanas especiales o los festivales, que de momento representan para nosotros la única manera de abrirnos camino.»

Después de este primer largo ha terminado otro guión y prepara un tercero titulado «23 de enero», que será la versión moderna de Fuenteovejuna. «El problema es que para estos proyectos necesitaría unos presupuestos más generosos».

Carmen Ruiz de Garibay



CHALBAUD, BALANCE DE UNA RETROSPECTIVA

Satisfecho y emocionado se ha mostrado Román Chalbaud por el homenaje que se le ha dedicado en este Festival durante la Rueda de Prensa celebrada con motivo de su retrospectiva. Es el homenaje más importante que ha recibido. Tiene para él especial significado el que haya sido en San Sebastián, ciudad donde «nació al cine». Su primera película en blanco y negro «Caín Adolescente» fue estrenada en este Festival.

La película de la que se siente más satisfecho, a pesar de que para él todas estan hechas con el mismo cariño. «En cada película dejo un pedazo de mi vida, y todas las hago con el mayor esfuerzo», es «El Pez que fuma» (1977). La crítica así como los espectadores la acogieron con gran entusiasmo. «Él Pez que fuma» fue rodada en un burdel que les prestaban de 7 de la mañana a 7 de la tarde. A esta hora llegaban las verdaderas actrices del local. Poco a poco se fueron haciendo amigos de la dueña, «que más parecía directora de un convento que de un burdel», y terminaron siendo los verdaderos dueños. Siempre fueron tratados con el mayor respeto y profesionalidad. Cuando alguno del equipo cumplía años, la directora les hacía una fiesta: «Fue todo tan entrañable y lo pasamos tan bien que cuando terminó el rodaje y nos teníamos que ir nos pusimos a llorar».

«La realidad es más extraña que la ficción», comenta Chalbaud ante la pregunta que le hicieron sobre la exageración de la escena del cadáver en «El Pez que fuma»: «Acababa de asistir a un velorio de una mujer muy gorda que vivía en un segundo piso y había muerto. Poco a poco fue llegando gente. Aquello se convirtió en una verdadera fiesta, riendo, cantando, con instrumentos de todo tipo. Cuando se fue a sacar el cadáver, no cabía por la puerta y hubo que descolgarlo con cuerdas por la ventana. Aquello era más alucinante que mi escena en la película».

Román Chalbaud fue uno de los pioneros del cine venezolano. El «boom» se produjo en 1974 tras el éxito de «Cuando quiero llorar no lloro» basada en una novela de Miguel Otero Silva y «La quema de Judas». El Gobierno vió entonces la posibilidad de que podía funcionar una industria del cine. En 1975 el Gobierno daba créditos que cubrían el 70% del coste de la película. Se vienen produciendo del orden de 12 a 15 películas por año. Hoy el Fondo de Fomento Cinematográfico, instituto autónomo con representantes de todos los sectores en su Consejo de Dirección, decide las películas que recibirán las subvenciones. No obstante se trata de un sector muy jóven, pues sólo cuenta con 11 años de trabajo y el esfuerzo por formar nuevos técnicos es muy importante.

Temas populares y sociales son los que mejor dice conocer Román Chalbaud y son los que recoge su cine: «Desde pequeño la injusticia me ha tocado mucho y al mismo tiempo siento un gran amor por los seres humanos que es lo que me lleva a hacer películas». «Mi cine es de denuncia» señala este hombre que insiste en que aún está comenzando, que cada día se exige más y que cree que puede dar todavía mucho.

Empeñado ahora en recupérar el gran cine de los años 40, el del «gran romanticismo», anuncia su próxima película, que comenzará a rodar el 21 de octubre próximo y quiere estrenar el 28 de marzo (que es una buena fecha en Venezuela por las vacaciones) y para la que cuenta ya con el fotográfo vasco Javier Aguirresarobe, la María Alexandra, Miguel Angel Landa... «Quiero hacer una película romántica y llena de acción, para recuperar la emoción que sentíamos entonces», señala.

LEGUINECHE EN TODOS LOS FRENTES

Manu Leguineche es un periodista de libro que nunca podrá salir en una película de reporteros norteamericanos. Sus viajes a todas las zonas calientes del mundo en los momentos de mayor ebullición se cuentan por docenas y viendo su apariencia, no resulta difícil imaginarle bañado en sudor, con las gafas descolocadas por el ajetreo y dejándose caer deslomado por las noches en las butacas del hotel Continental en compañía de otros muchos reporteros, igual de feos que él, y que tampoco saldrán en las películas porque no lo exige el guión.

Leguineche tiene la inmensa virtud de hacer vuelos rasantes con la olivetti y ponernos en situación de trance, meternos en la jungla, hacernos pasear por las calles de Saigón o remontarnos a los antecedentes históricos curiosos con agilidad cinematográfica y la agudeza y produndidad del experto.

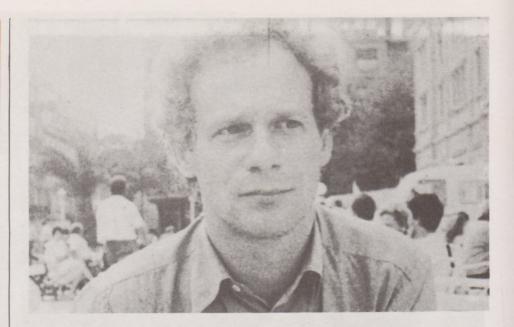
«En el año de la liberación, 1975, Hanoi era, pues como Burgos en 1939, todo se llamaba liberación, los cigarrillos, el té y el único periódico que entonces se editaba».

Leguineche es autor de infinidad de crónicas periodísticas, hechas con el calor y el fragor de la batalla día a día, y presentará hoy sábado en San Sebastián su último libro «La Guerra de todos nosotros», en la que habla precisamente de la Guerra de Vietnam.

«El cazador es una película audaz, Apocalypsie Now es una bella película pero podría haberse filmado en el Congo belga y Rambo es un majadero que pretende aburrirnos con una ensalada de tiros que causa la hilaridad».

Su experiencia profesional, abrumadora para la gran mayoría de currantes del medio, ha afilado una lengua que puede pasar de ser viperina a dulce en cuestión de segundos.

José María Calleja



Peter Kahane, la ironia como seña de identidad

«Mi película no quiere ser sino una crítica contra los jóvenes que llegan excesivamente temprano a instalarse en una vida demasiado cómoda». Peter Kahane, nuevo realizador de al República Democrática Alemana, resume con estas palabras la intención de «Ete und Ali», obra incluída en la sección de Zabaltegi y que cuenta una historia de amistad entre dos jóvenes, uno grande y otro pequeño, uno fuerte y el otro más débil, el primero excesivamente influyente sobre el otro, infelizmente casado, y la liberación, al fin, del segundo.

«En mi país -explica Peter Kahane- hay gente que se casa excesivamente joven y eso crea muchísimos problemas. En mi historia, el amigo fuerte trata de salvar el matrimonio, aunque sabe que el amor está perdido, del amigo débil. A través de ese hilo argumental pretendo denunciar una tendencia generalizada».

El humor, la ironía, son las armas fundamentales que emplea este joven director, que manifiesta estar encantado de encontrarse en San Sebastián, en un Festival extranjero, con su primer largometraje, en su discurso cinematográfico: «Soy muy crrítico con todo lo que hago, pero en esta ocasión creo que he conseguido lo que me proponía. Los jóvenes de mi país, que son los que me interesan como público, han tenido una reac-

ción excelente ante el film, que es en definitiva una comedia, tanto desde el punto de vista de la imagen como del diálogo. La clave del éxito quizás sea el haber querido estar en todo momento muy próximo a la realidad».

Después de trabajar en la construcción de sistemas de refrigeración, Peter Kahane, nacido en Berlín, en 1949, estudió francés y ruso, para trabajar más tarde como ayudante de dirección en DFA Studio: «Si cuentas con una buena historia a la que los directores del Estudio den su aprobación, no es difícil rodar una película, quiero decir que los problemas financieros no son importantes; claro está, que tampoco se hacen grandes superproducciones como en América». Asegura así que en su país hay un importante movimiento de nuevos realizadores, gente joven dispuesta a utilizar el cine como medio de expresión y con una marcada preferencia, actualmente, hacia el género de la comedia. El DFA Studio dispone incluso de un programa para desarrollar todas esas iniciativas, que en el caso de Peter Kahane, han cuajado en «Ete und Ali». Tiene nuevos proyectos entre manos, en los que la ironía y el humor, sus señas de identidad como cineasta, estarán de nuevo presentes.

A.G

BRIGITTE ESTA SIEMPRE DE MODA

Iñaki Sagarzazu y su equipo de profesionales realzarán tu belleza en: Paseo de Colón, 11 - Tíno: 27 13 95 SAN SEBASTIAN





VIETNAM, ENTRE LAS RUINAS Y LA RECONSTRUCCION

La mesa redonda sobre la cinematografía originada por la guerra de Vietnam, se centró en un debate acerca de la convivenccia del filmar o no, diez años después de concluida la guerra, la actual realidad de un país que debe emplear en construir la paz las mismas energias que volcó en ganar la guerra.

Los cineastas vietnamitas Bui Dinh Hac y Nguyen Dinh Hien, el director de cine de la RDA, Walter Heynowski, el cubano Santiago Alvarez, la soviética Galina Dolatovskeja y el norteamericano Haskel Wexler participaron en la mesa redonda junto con los periodistas españoles Manuel Leguineche, Vicente Romero y Enrique de las Casas.

«50.000 soldados yankis muertos, 300.000 heridos, un ejército envuelto en droga, Saigón convertido en un inmenso prostíbulo y unos jóvenes que se fueron vírgenes y regresaron asesinos», son sólo algunas de las secuencias que, para Manu Leguineche, trajo consigo una guerra que empezaron los presidentes demócratas y terminó con la vergüenza de la derrota del ejército mas moderno del mundo a manos de un pueblo enjuto, diminuto y tenaz hasta el aburrimiento.

Para Leguineche, que recordó la frase de un oficial americano «hay que destruir esta aldea para salvarla», el cine todavía no ha acertado con Vietnam y aunque se han hecho buenos documentales no se ha realizado una buena película sobre la guerra.

La delegación vietnamita leyó un informe en el que agradeció la solidaridad mostrada por los cineastas de todo el mundo que viajaron a Vietnam en el momento de la guerra y destacó la iniciativa del Festival de San Sebastián de organizar un ciclo completo sobre el cine que habla de su país 10 años después de conseguida la liberación.

«El desequilibrio material que favorecía a los norteamericanos -explicaron- fue compensado con creces por el desequilibrio de la inmensa capacidad de lucha a favor de nuestro pueblo. En esta lucha de liberación fue muy importante la solidaridad expresada por los cineastas de diversos países». Los vietnamitas se refirieron a Jane Fonda, Alain Resnais, Claude Lelouch, Jean Luc Godard, Vicente Silva y Jorge Font.

Para el cineasta cubano Santiago Alvarez, que ha viajado en catorce ocasiones a Vietnam donde ha filmado numerosas películas y cortometrajes, «no ha habido un acontecimiento internacional que haya suscitado mayor interés por parte de los directores de cine, lo que, a su juicio, «demuestra, la dimensión de la agresión del imperialismo y el grado de sensibilidad de muchos cineastas».

Haskel Wexler, director norteamericano, sugirió que se crease una condecoración para los que quieren hacer un segundo Vietnam en centroamérica, tropezando así dos veces en la misma piedra, «debemos aprender de la historia, los mismos locos que estaban en el poder en USA e impulsaron la intervención en Vietnam, quieren hacer ahora lo mismo en centroamérica, tenemos un presidente de Hollywood que lee los guiones que otros escriben para él. Un presidente que quiere modelar el país a imagen y semejanza de Rambo».

NO A LA SOLIDARIDAD CIEGA

Vicente Romero, realizador de Televisión española, ha filmado la situación de Vietnam en la actualidad, cuando han pasado diez años desde el término de la guerra, «hace diez años, la obligación moral de toda persona que defendiera de verdad, era dar la razón a Vietnam, diez años después, ese cine militante supone una visión unilateral. El país es ahora diferente y no podemos seguir siendo ciegamente solidarios con nadie y tampoco con Vietnam que llevamos en el corazón».

Romero se preguntó por la gente que en su día formó parte del Gobierno Provisional Revolucio-

nario y cuyos nombres no aparecen ahora por ninguna parte «produce una tristeza enorme, relató, constatar cómo un general que tuvo responsabilidades en el Gobierno sudvietnamita de Van Thieu, ahora ha sido aprovechado por el nuevo gobierno tras una autocrítica y cómo, por otro lado, los soldados normales del ejército títere del sur, que cumplían órdenes, ahora no tienen dereccho a una pensión de mutilados. La función de un cineasta -añadió- es seguir contando la realidad de ahora, más allá de la denuncia de entonces».

Esta posición fue criticada por el director cubano Santiago Alvarez y por Walter Heynowski, que recordó cómo los norteamericanos no habían enviado ni un dolar de los prometidos para la reconstrucción de un país en el que las dificultades para filmar en Vietnam -afirmó el director alemán- como las he tenido también en otros muchos países».

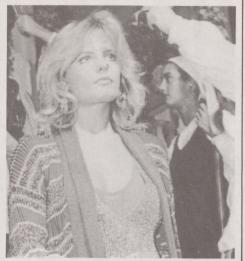
Santiago Alvarez se mostró partidario de filmar antes la actual situación de Nicaragua, «asediada pr el imperialismo; la guerra de Vietnam no ha terminado, afirmó, ahora debe continuar la solidaridad porque la agresión continúa».

Haskel Wesler dijo que «a pesar de la solidaridad internacional, que fue muy importante, la guerra de Vietnam la ganó el propio pueblo vietnamita, que fue capaz de luchar contra una potencia muy superior en lo militar. El regreso a Estados Unidos de los veteranos de Vietnam, no tuvo nada que ver con el de los que combatieron en la segunda guerra mundial, al principio fueron muy criticados, pero después la sociedad norteamericana evolucionó hacia una actitud más comprensiva».

Los participantes en la mesa recordaron cómo el ejercito norteamericano estaba formado en su mayoría por soldados de orígen chicano, hispano hablantes y negros, que en USA ocupaban los estratos más bajos de la sociedad.

J.M.C.

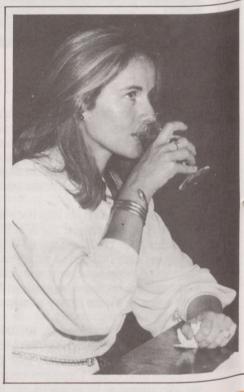












Algo distinto, quizás por fresco y bien intencionado, se respiraba entre las molduras acaracoladas del Teatro Victoria Eugenia, remozado en sus cálidos tonos salmón, cuando la ironía y el buen hacer del maestro Huston y su «Prizzi's Honor» inauguró esta XXXIII edición del Festival de Cine de San Sebastián.

Cine, glamour e ideas; películas, estrellas y figuras relevantes en el ámbito de la música, la literatura o el periodismo; directores, actores y productores; programa y actos paralelos; trabajo de día y fiestas de noche; idas y venidas de gentes, ambiente y un tiempo inmejorable, se han orquestado con equilibrio en este acontecimiento que ha durado diez días con andantes, allegros y crescendos, pero sin silencios o huecos para el aburrimiento.

La aparición de la Directora General de Cinematografía, Pilar Miró, como claqueta de apertura y cierre, ha sido el primer síntoma inequívoco del proceso de recuperación de presencias que ha vivido el Festival, visitado también por el secretario de la FIAPF, Georges Brisson.

Empecemos por los famosos, con las estrellas que han brillado con luz propia en este cielo de septiembre insistentemente despejado. Jacqueline Bisset, con su transparente y dulce bellezañ con su «cabello de angel» y su acompañante del alma, el portentoso y rubio Alexander Goudonov, fue la primera en levantar y colar las oleadas de espectación. Stefania Sandrelli y cara filia sua, Amanda de día, Amanda de noche, han nadado a sus anchas en las aguas festivaleras llenas de admiración por la exhuberancia y sensualidad de esta actriz italiana, convencida de que la sexualidad es un excelente camino para el conocimiento de otras cosas. Y en esas mismas aguas han levantado rutilantes espumas Dominique Sanda, más allá del bien y del mal, tímida y perversa; la siempre sonriente, sin tregua, María Rosario Pichio; la fascinante y escultural geografía de Kelly Le Brock, que prefiere el negro al rojo; la galantería y guapura de Ben Cross, sin carro de fuego;

FILMS, FÊT

Giuliano Gemma, de moda, moda; Federico Luppi, con aire de Tanso, el cordial Omero Antonutti; Brenda Vaccaro, Isabella Ferreri, o Zanussi, el director alemán que ha presidido el jurado de Venecia.

Esos han sido los nombres de esplendor internacional, a los que se suman todos los actores españoles llegados en corte faraónica. Ana Belén, menuda y de amplia sonrisa; Juan Diego, Antonio Ferrandis, el Resines de cada año, José Sacristán, Pepa Flores y su fragilidad de niña grande; Mercedes Sampietro, desde los cielos de Gary Cooper a la axfisia de los extramuros de Picazzo; Carmen Maura y su discrección cuajada de













ES, FESSES

sentido del humor; Charo López y sus ojos profundos prendidos en blanca palidez; Aurora Bautista, damajuana del cine español; Isabel Mestre... Tantos y tantos nombres reforzados por el plantel del cine propio, el vasco, representado en el certamen con las películas de Javier Rebollo y Eloy de la Iglesia: Patxi Bisquert, Amaia Lasa; Asier Hernández Landa, la joven revelación, etc.

La edición de 1985 no podrá olvidar los momentos que hizo vivir Carl Davis, protagonista, sin sombras, de la deliciosa noche de «El ladrón de Bagdad». Davis, su música, su batuta, y la Orquesta Sinfónica de Barcelona nos han dejado en la memoria un Douglas Fairbanks maravilloso en su caballo volador, exótico amante de princesas sin par, príncipe de los siete mares.

Y si algo pudiera destacarse de este Festival es la potente oferta del cine latinoamericano. Perú, Venezuela, México y Argentina, conscientes de que San Sebastián es una plataforma inmejorable para su producción cinematográfica han traído hasta aquí sus obras y sus gentes. Manuel Barbachano, productor de gran parte de las películas mexicanas de Buñuel y ahora de «Frida»; Felipe Cazals, con sus «Motivos de Luz» y su mala suerte por haberle tocado el estreno en la noche en que llovieron piedras desde una manifestación y al que le expresamos nuestras disculpas y solidaridad; Norma Aleandro, sobria miembro del jurado y actriz argentina poseedora del premio de interpretación de Cannes; Beatriz Guido, desbordante de vitalidad, reconocida escritora y viuda del cineasta argentino Leopoldo Torres Nilsson; el peruano Francisco J. López Lombardi, realizador de «La ciudad y los perros»; Román Chalbaud, rechoncho y bienhumorado, a quien el festival le ha dedicado un ciclo en el que queda perfectamente reflejado la àcida visión que este hombre tiene sobre Venezuela.

El cubano Santiago Alvarez, Haskel Wexler, Heynowsky, Bui Hac y Nguyen Diah Hien, han sido los protagonistas del ciclo sobre Vietnam que ha reunido una colección de films completa y representativa sobre la atroz contienda revivida ahora en las escalofriantes imágenes servidas desde la pantalla.

Los encuentros diarios entre los nuevos realizadores incluidos en la sección de Zabaltegi. Los encuentros gastronómicos en los que han participado los primeros críticos de Europa, incluido el jocoso Ugo Tognazzi, miembro a la vez del jurado oficial; la presentación de libros, como el Manu Leguinetxe sobre el Vietnam; las tertulias improvisadas en mesas de café; los acuerdos y negociados inherentes a ese complicado mundo que rodea al cine, han puesto la guinda en un pastel que se ha cocinado con el fuego del renovado entusiasmo y el esfuerzo económico.

SOPA DE GANSO

SALUD Y DISCIPLINA

Don Ameche, protagonista de la película «Cocoon» fue invitado por la organización del Festival a la cena, que dentro de los «Encuentros de Gastronomía», se celebró en la Sociedad Gastronómica. Acudió con la puntualidad que caracteriza a los «gentlemen» a las nueve de la noche. Como corresponde también a las costumbres de nuestro país, la cena comenzó una hora más tarde, a las 10 de la noche. Don Ameche esperó pacientemente sentado a su mesa. Cuando por fin dio comienzo el ágape, no probó bocado. Sólo bebía vasos de agua. Al preguntársele por qué no comía, si es que no le gustaba lo que estaban sirviendo, contestó: «Es que no acostumbro a cenar nada por la noche. Pero me han invitado y he

Las exigencias de la salud y la disciplina de la Fox provocan estas inusitadas situaciones.

INTERCAMBIOS FESTIVALEROS

Atahualpa Lichy, asesor internacional del Festival de Cine de Cartagena de Indias (Colombia) ha venido a San Sebastián como observador y con la intención de establecer lazos entre las cinematografías iberoamericana y europea. El certamen de Colombia es el más antiguo de Latinoamérica, cumplirá el mes de junio su 26 edición. Sus secciones están dedicadas al cine iberoamericano (sección competitiva), una muestra de cine internacional, otra de cine alternativo, una cuarta especial para exhibir los premios de los Festivales Internacionales y, por último, una sección especial reservada para un país o un director.

El asesor internacional pretende establecer contactos con realizadores y distribuidores españoles para llevar allí sus películas que de otra forma no se pueden exhibir. Este año se creará un mercado para canalizar la compra y venta de films. El año pasado estuvieron presentes «Tasio», de Moncho Armendáriz, «La noche más hermosa», de Gutiérrez Aragón, y «Río abajo», de José Luis Borau.

UNA «CIUDAD DE LAS MUJERES» MUY EFICAZ



El departamento de prensa, autor del catálogo del Festival, el encargado de todo el maremagnun de acreditaciones, convocatoria de ruedas de prensa, coordinación de informaciones y un largo etcétera capaz de volver loco al más pintado, ha sido como una pequeña «ciudad de las mujeres».

Con Lola Garrido al frente, Paola Palacio, Enma Alonso, Blanca Zaragueta y María Jesús Fuente, han formado ese equipo en el que Jesús Aycart, único varón, asegura haberse sentido a las mil maravillas. La revista Festival, buena vecina del departamento, situado en lo alto del edificio del Palacio, ha sido testigo de su quehacer diario cargado de eficacia y paciencia.

LA PRENSA EN LA MESA

Cuatrocientos, más, periodistas, cámaras, micros y plumillas, toda la prensa acreditada en este XXXIII Festival Internacional de Cine de San Sebastián, se reunió en la tradicional comida, que este año tuvo como escenario el Hotel Costa Vasca.

Sin preámbulos, la sopa de pescado, humeante, espesa y sabrosa, saludó a la jubilosa juventud, a la que luego dirigió un contundente y también tierno discurso el entrecôt. Ello, debidamente guarnecido por unos eficaces guisantes y una compañía de champiñones, de los que se pidieron refuerzos para atender a algunas zonas que perdieron la calma. La tarta, en milhojas, cerro el turno de intervenciones culinarias, bañadas en vino tinto y la reglamentaria copa.

SILVERADO

Silverado satisfizo ampliamente la espectación creada por el anuncio de la sesión sorpresa. Un público heterogéneo, en el que los cinéfilos del festival se mezclaron con el curioso ciudadano, llenaron el teatro y disfrutaron de este western servido sin anunciar, pero que va de taquillero en los USA. El éxito estaba calculado.

LA METAFORA DE ORSINI

Valentino Orsini, director de «Figlio mio infinitamente caro», describe su película como una metáfora sobre el malestar de una familia en la qe irrumpe de forma violenta el problema de la droga.

El realizador italiano, que vive en un pueblecito cercano a Roma, asegura que las madres —no los padres, que son los más dados a inhibirse en esa cuestión— enviaban a sus hijos drogadictos para que hablaran con él. «Figlio mio infinitamente caro», que protagoniza Ben Gazzara, ha sido proyectada en una comu-

nidad de recuperación de heroinómanos. «Después de ver la película lloraban», contaba Orsini en rueda de prensa, afirmando que creía que su film era estimulante no sólo para los jóvenes, sino para los padres también.

«LACRIMAS» DE BEN CROSS

Ben Gross se ha decantado en San Sebastián como un excelentísimo cantante, amante de los registros profundos que exigen las escalas napolitanas. En el bar del Palacio, mientras se proyectaba la película de sesión de noche, el actor de «Carros de fuego», acompañado de su mujer, v Kelly le Brock, vestida de negro y no de rojo, cantaba a pleno pulmón «Una furtiva lacrima». El galán americano estaba impresionado por la belleza de Kelly y a toda dama que le presentaban le colocaba de inmediato el «Le Brock» por detrás: «Desde que ha llegado ella no existe nadie más en San Sebastián».

SOPA DE CEBOLLO

La redacción trepidaba. Como fondo la música de «Eres un descontrol total, pareces un Festival». Miss Okey no daba abasto a presentar tantas curvas, tantas exhuberancias, tanta evidencia. La chica de rojo ponía de idem a los camareros. Ben Cross cuyo apellido servía para su película no corría. Con británico humor se sentía disminuido frente a Kelly Giuliano Gemma acababa de llegar de un western v todo el personal femenino se hacía lenguas de lo mucho que ganaba cuando descabalgaba. Y es que esto era «emotion pictures»

CON LA LENGUA FUERA

El enviado especial de la antigua Radio París, —hoy Radio Francia Internacional—, Julio Antonio Feo, ha pasado otra edición festivalera con la lengua fuera. Nuestro colega tampoco ha dejado respiro a las figuras cinematográficas que han pasado por San Sebastián para enviar su voz a los servicios exteriores de la Radio Francesa. Y todo con su «negra» a cuestas.

ESTRELLA DESTROZADA

Carmen Maura, con la cara arrebatada por las idas y venidas ante las cámaras, aseguraba en el hall del hotel María Cristina que se sentía como una estrella, pero destrozada. «Lo que demuestra —decía picarona— que somos estrellas de mentira: «Las estrellas de verdad no se destrozan nunca, son eternas y yo estoy que !puf!».

LA MANO DEL D.V.

La Revista del Festival agradece la colaboración prestada por el «Diario Vasco», que ante las necesidades urgentes de ilustración que tenía, no dudó en facilitar con toda celeridad las fotografías que se le solicitaron.

EL VIDEO QUE VUELVE

La tristeza producida por la suspensión este año del Festival de Video que se venía celebrando paralelamente al Festival de Cine, va a poder ser paliada en cierta medida. Hoy dia 28 entre las diez y las diez y media de la noche se pasará una selección de videos del Festival de Video de Vitoria «Video/Música (1)».

La selección que se transmitirá por la pantalla gigante colocada en el Parque de Oquendo incluye los videos ganadores del «Concurso de Autores y Grupos Musicales vascos» así como otros fuera de concurso.

EN LA TERRAZA

Por Miguel Vidaurre

El periplo festivalense llega a su termino. De desear sería que sus postreros tramos no perdiesen la brillantez que lo ha presidido. Y tales son las perspectivas. Porque nuevamente se produce el arribo de auténticas «estrellas» que garantizan el entorno del Festival. Ahí es nada contar con la presencia en la clausura de Kelly le Brock la protagonista de «La Mujer de Rojo» y su enorme aureola. Con Ben Cross el interprete principal de «Carros de fuego» sorprendido por el sol que luce sobre San Sebastián cuando las referencias le habian hablado de una ciudad en la que llueve un día si v otro tambien. Con Brenda Vaccaro. Con Giuliano Gemma el «duro» de los «westerns» italianos que dirigiera Sergio Leone quien acaso le haya enviado en su representación. Y algunos más dado que la mayoria de los que entre nosotros se encuentran quieren prolongar su estancia hasta el último día que no es cosa de perderse la solemnisima gala que ponga cierre a la edición.

El certamen habrá podido tener sus errores pero en el capítulo de asistencia de famosos es innegable que se han batido «records» que ni los más optimista pudimos pensar y que a los pesimistas les tiene de un humor endiablado. Recordemos a Jacqueline Bisset, Stefania Sandrelli, Alexander Goudonov, Don Ameche, Dominique Sanda, Norma Aleandro, Aharon Ipale, Ugo Tognazzi y perdonen que la cita se haga según vienen sus nombres a la memoria porque no es cosa de establecer jerarquías artísticas. Y destaquemos cual merece la masiva aportación de actrices y actores españoles que han acompañado a sus películas a concurso. Ese trio de bellezas y primerisimas figuras formado por Pepa Flores, Ana Belén y Charo López. Con el suma y sigue de Aurora Bautista, Carmer Maura, Assumpta Serna, Silvia Munt. Y la contribución de Adolfo Marsillach, Antonio Resines, Quique Camoiras, Chema Yuste, Antonio Ferrandis, el gran «Chanquete» batiendo marcas a la hora de firmar autografos, Antonio Gamero, Guillermo Montesinos, Juan Diego, que uno cree ha intervenido en todos los films, y tantos y tantos otros que, solicitando disculpas por omisiones inevitables, preferible es cortar no vaya convertirse la sección en una guía de teléfonos.

Un centenar de invitados degustaron el pantagruelico menu que los mejores «chefs» de la cocina vasca ofrecieron en la Cofradia Vasca de Gastronomía. Cerca de medio millar de informadores de los diversos medios se reunieron en el «Costa Vasca» en el tradicional almuerzo de prensa. Y allí pudo palparse la impresión positiva que los «enviados especiales» se llevan del certamen con «notable» alto en la dificil prueba que afrontaba.

Naturalmente en un Festival lo más importante es el cine que se exhiba porque los críticos puritanos piensan que las frivolidades sobran... aunque se apunten a toda fiesta y festejillo. Más en tal aspecto nadie puede pedir peras al olmo y grandes películas al cuarteto director y asesores puesto que lo presentado responde al nivel medio de la actual producción. Y a su esforzado trabajo es imposible añadir el milagro de hallarlas mejores que no van a inventarse ellos films de auténtica categoría.

Será hoy la mañana del «suspense». En busca de la confidencia sobre el «palmarés», del rumor respecto a ganadores. No es fácil ni siquiera aventurarlo. Y habrá, cuándo se conozca, quienes lo acepten y quienes muestren su disconformidad. La proyección de la película norteamericana sin carácter competitivo, la entrega de los premios y la cena en el museo de San Telmo serán los últimos actos de la edición de la recuperación.

The end.

LOS OJOS DE LA FIAP

Alphonse Brisson, Secretario General de la Federación Internacional de Asociaciones de Productores de Films (FIAPF), se encuentra en nuestra ciudad. Su objetivo es inspeccionar la marcha de la XXXIII Edición de nuestro Festival tras ha-

ber recuperado la Categoría «A».

Inmediatamente se dirigió a las instalaciones del certamen para entrevistarse con los directores del mismo y recoger información sobre la marcha del Festival.





kasta hau zinearen lengoian datza ez argumentoan. Publikoarekin sinkronizatzen dute gai hauek nie kezka sozialak azaltzen ditudalako, azken finean, giza arazoak aztertzen dituen zine ba da nirea. Gauza guztien gainetik, zinea kazetarien modura egiten saiatzen naiz, irudi abstraktu estetikoei garrantzi handirik eman gabe etikotasunaren munduan murgilduz arazo sozialak erakustea atsegin dut, eta hauek egiten dibertitzen naiz.

— Projektu berriren bat burutzen zabiltza?

— Bai eta bat baino gehiago gainera. Dena den produkzio lanetan sartua nabil aspaldi honetan. Baina lehendabizi azken filme honi merezi duen arreta eskeini nahi diot, irteera komertzial bikain bat izan dezakelako.

SERGIO BASURKO

ELOY DE LA IGLESIA GIZA ARAZOAK ARAKATUZ

Eloy de la Iglesia Donostian daukagu bere filme berria aurkeztu asmoz, «Otra vuelta de tuerca» deiturikoa hain zuzen ere. Lehen unetik bi ezaugarri berezi nabari zaizkio, bata, boxealari surdur okerra eta bestea, kazetari gazte honekin azaldu zuen kontsiderazio eskasa, gure elkarrizketa hamar aldiz gutxienez eten baitzuen bere ezagunekin hitzegiteko. Gainerantzean, pertsona ireki eta berritsua dugu.

— «Otra vuelta de tuerca» terrorezko filme bat al

— Ez. pelikula hau nonbait genero horren barnean zegoela esan da aurretiko berezi bat zuelako, hain zuzen, Clayton-ek egin zuen pelikula aparta hori Henry Jamesen nobelan oinarriturik. Hura bai zen terrorezko filme bat. Filmea ikusten dugunean terrorezko elementuak ikusten dira, aitzitik, ez du terrorezko filmeen semantikarekin jokatzen. James-en nobelaren ispiritua erabat errespetatu dugu, nahiz eta terrorezko berezitazunak ezin dira baztertu.

Bestalde, errodaia gauzatzen nenbilen bitartean zenbait pertsonek kritika zorrotzak jaurtiki zizkidaten nobelan protagonista dena protagonistesan bihurtu nuelako, halere, nobelaren kutsua ezin hobeki irauten du zutik. Literatura anglo-sajoia delakoaren maisu lan honen esentzia guztiz mantendu dela pentsatzen dut.

— Zer sentitu duzu Euskal Herrian berriz ere lanegitean?

— Zuk diozun bezala errodia Euskal herrian egin dugu oso-osorik eta horrek benetan hunkitu nau, bibentzien gomutak burura ekarri dizkit. Era honetako pelikula intimista egitea ezinbesteko garrantzia du giza espirituarentzat, baina literaturaren genio baten lana zure jaoterrian burutzea oso esperientzia pozgarria da. Ondorioz sentimenduen, larritasunen eta barne gomutez josiriko emaitza bat burutu ahal izan dut. Oso harro nago filme honek duen benetakotasunagatik.

Aktore gazte bikainak?

- Zein lekutan filmatu duzue pelikula?

— Filmean «Villa de los leones» delako etxea Miramareko jauregian filmatu dugu, baina hemen interiorak errodatu dira bakarrik. Etxeako esteriorak Lejona

eta Getxo artean kokaturik dagoen mantsio liluragarri bat da. Beste guztia Zumaia, Getari eta Aya aldean egin dugu.

— Zermoduzko lana egin dute aktoreek, gazteenak batez ere?

— Madriden, produktoran, filmearen emaitzak ikusteko aukera izan dute eta aktoreen lanarekin oso pozik daudela esan didate, eta logikoa denez han ez didate gezurrik esango, pelikula honetan interes ekonomiko ugariak bait dituzte. Kontutan hartzekoa da lau aktoreek bakarrik pelikula guztiaren zama daramatela, kolaborazio gutxi batzu ez ezik. Nobela irakurtzen baduzu, Mikelen papera oso zaila dela ikus dezakezu, hitz gutxitan esateko Mikel istorioaren epizentroa deritzana da, lan asko egin behar izan du aktore profesionala ez zelako, baina azkenean lan ederra burutu du. Horrez gain, aktore hau hemengoa izatea oso garrantzitsua da niretzat.

— Zer nolako harrea izan dezake zure azken filmeak?

— Esperientziak erakutsi didanez pelikula batek zinemaldian izan dezakeen harrera ez da gero beharrez zinema areto komertzialetan izango duenaren adierazgarri. Euskal kulturarentzat interesa izan dezakela uste dut, Euskadin zinea egin daitekela erabat eta nabariro frogatzen du, eraberean. Dena den, filmea aurkeztu gabe dagoenez ezinezkoa da aurresatea zernolako harrera izango duen, baina etxean egindako produkto bat denez etorkizun arrakastatsu bat opa diot.

Inguruaren testimonioa erakutsi

Zuzendri gatazkatsutzat jotzen duzu zeure burua!

— Ez dut uste zuzendari gatazkatsua naizenik. Gauza horiek entzun edo irakurtzen ditudanean beste pertsona batetaz ari direla iruditzen zait. Nire zineak jarrera aprobetxategi bat duela esten dute baina baieztapen hori osos diskutigarria deritzot, nik hobe esango nuke kontrakorrontera dabilen zuzendari bat naizela. Egin ditudan azken pelikulak gai marginalak (drogak etab...) ikuitzen dituzte eta horrexegatik publikoarekin konektatzeko ahalmen handia dute, eta honen bidez arrakasta eta inbidiak ere elkarrekin datoz. Aipatu arra-

AKTORE GAZTE DONOSTIARRA

Asier Hernandez Landa, Barandiaran Lizeoan OHOko lehen maila ikasten dabilen gazte donostiar bat dugu. Futbolean aritzea atsegin du, eta gainera bertso bikainak botatzeko gauza omen da. Oraindik oso gaztea den arren, 14 urte besterik ez, aktore bihurtu zaigu eta badauzka jadanik atzetik autografoa eskatuz neska mordoa, nahiz eta berak aitortzen duenez gauza hauetara ohituta egon ez.

600 gaztetxo aurkeztu ziren «Otra vuelta de tuerca» pelikulan parte hartzeko asmoz. Guzti hauetatik Asier aukeratu zuten.

«Guztia klaseko lagun batek izparringain jendea eskatzen zutela irakuri zuenean hasi zen. Hasieran ez nuen joateko asmorik, baina azkenik beste bi lagunekin joan nintzen. Han elkarrizeketa labur bat egin ziguten eta hortik denbora batera berriro deitu zidaten. Bigarren aldian gehio hitzegin nuen Eloy-ekin eta azkenik hartu ninduten».

Berak dionez pelikularen errodaia oso esperientzia ona izan da eta bertan zegoen jendearekin ezinhobe eraman da. «Eloy-ek asko lagundu zidan papera antzezteko orduan, nik aktore bezala ez bait nuen inolako esperientziarik».

Asierrek Mikelen papera burutu du aipatu filmean eta bere aperaz galdetu diogu: «Mikel nire adineko mutil bat da, eskolatik etxera itzultzen dute eta han berak asko maite duen arreba arazotan dabilela ikusten du».

Asierri filme gehiagotan parte hartzea gustatuko litzaioke baina oraindik ikasten jarraitzeko asmoa duela azaltzen digu. Beranduago Eloy-ek azaldu digunez Asierrek egin duen papera oso zaila zela argitu digu, halaz eta guztiz, aktore gazte honek ezin hobeki burutu du protagonistaren zeregina.

«Pelikula hau euskarara itzuliko da. Gaztelaniako bertsioan ahotsa bikoiztu naute, baina euskarazko bertsioa aldiz neronek bikoiztuko dut». Tira ba Asier, aktore on batetan bilakatuko bazina asko poztuko ginateke.



Datorren urtean ikusiko gaituk kanpotar.

ZINEMALDIKO GORABEHERAK

Gaur amaitzen da Donostia Nazioarteko Zinemaldiaren XXXIII. edizioa egoera latz batetan murgildurik. Alde batetik, euskaraz eginiko filmeak ditugu, Juanba Berasategiren «Kalabaza Tripontzia» eta..., et ezer gehiago zoritxarrez, Andu Lertxundiren «Hamaseigarrenean Aidanez» arazo teknikoak medio ezin izan baita estrenatu.

Bestalde, aurreko egunetan aipatzen genituen «Prizzio's Honor» (Huston), «The Purple Rose of Cairo» (V. Allen), «Latino» (Haskell Wexler), «Desperately Seeking Susan» (Seidelman), «ran» (Kurosawa) et beste gutxi batzu baino ez da gauza ikusgarririk izan.

Izan ere, Radoslaw Piwowarski-ren «Yesterday» zinemaldiko «Urrezko Maskorra» jaso zezakeena izan liteke, tinta onetik jakin ahal izan dugunez behintzat. Izugarrizko harrera ona izan baitu epaimahaiko kideen aldetik, baina batez ere, zinezaleen aldetik filme honenganako arreta berezia gertatu delako, hau da, ez dut ezagutzen filme hau txarra dela esan duenik, ez komunikabide ezberdinetako kritikalarien artean ezta kaleko jende arruntaren artean ere.

Besteak beste, zinemaldi animatu bat bizi dugula esan genezake aurten zinemaldiak eskeini dituen zenbait berrikuntza iltzean jo bait dute. Esaterako, telebista propio baten bidez zinemaldiaren berri ematea ez da txantxa. Etxean bertan zinemaldiko gorabeherak ikus ahal izaten festibalaren elite kutsu hori herrira zuzenki eramatea ortzen du. Eta eraberean, bideo pantaila berraldoi horren bitartez zinemaldi jauregiko ingurumariak jendez beterik edukitzea bultzatu du. Ideia ona izan da benetan, beraz, urte askotako izan dadila.

Kea asmatuz gero

Kea asmatuz gero, hau da, betidanik berri santu honetan uste izan da hemen antolatzen ziren gauzak hoberenak zirela, aurten aldiz, asmo handi horiak alde batera utzi direla ematen du, eta horrela jarrera apal eta langile hauek hartuz bai egin daitekela probetzuzko projekturen bat. Ho-

nekin ez dut esan nahi munduan ospatzen diren bestee zinemaldi handien aurrean belarriak apal eginda azaldu behar dugunik, baina ahalemenak bere neurri egokian adierazi behar lirateke, gero izugarrizko asmoak asmo hutsetan bakarrik gera ez zitezen.

Gaur egungo zinemagintza nolabaiteko egonkortasunaz sufritzen dibardu, agian zeluloidearen buru izkutu horiek projektu berriak mamitzen daudelako, baina ez dakit zer pentsatu, gaien estandarizazio bat dago, batik bat zinema egiteko era bakar bat, anglo-sajoia deritzana alegia, zirkuitu komertzialen jaun eta jabe mogigaitza delako, hain zuen ere.

Aldaketa eta berrikuntza gose bat dagoela argi daukat baina produktoreek berak asuntoa noruntz bideratu ez dakitela ere nabaria da.

Dena den, zazpigarren artea deituriko makina industrial honek eskeintzen dizkigun laboreak arretaz eta leialki jarraitzen baino guk ezin dugu besterik egin, eta egia esateko, gure labore hau burutzea oso gogokoa dugula aitortu behar.

Ez dut inolaz ere sasiak sutuz jarduteko asmorik, baina mundu honen tripak idatzmakina den bisturi horrekin irekitzean sekula argitara aaltzen ez diren trapu zahar ikaragarriak ikus ditzakezu. Kazetarien arteko bokorrak eta faltsukeria albiste berri baten atzetik dabiltzanean, sortutako interes ilunak, zinemaldiko erakunde antolatzaile bera osatzen duten jendearen arteko zelo eta inbidiak... Ez dut lokatza nahasten hasteko asmo berezirik, ezta interes handirik ere, nire zinea kreazio eder bat bezala dastatzea gustatzen zaidalako, baina horrexegatik kondatzen dizuet hau, asmo horrekin, jakin dezazuen bakarrik.

Besterik gabe, aurtengo zinemaldia amaitzen da, eta nola ez ba, filme baten azken planoa projektatu ondoren ikusten ohi dugun topiko horren bitartez, The End. Alabaina, azken hamar egunotako projekzio eran eman behar agurra, 24 imajin segundoz.

S. B.

INPROBISAZIOTIK PLANIFIKAZIO BATERA EUSKAL ZINEAN

Iñaki Aizpuru

Garbi dago orain dela urte gutxi jaiotako gizarte arazo henen ezaugarririk berezienetako bat bere inprobisazioa dela. Jakina da gure Autonomiarekin bat datorrenez Euskal Zineak ez duela denborarik euki ez eta bere izatez pentsatzeko ere, are gutxiago bere oinarria aztertuz estruktura sendo bat antolatzeko. Agian egin ahal osatzen joanen diren eginkizunak direla pentsatuz, ari gana funzionatzen bainan...

Arazoa ez da euskal zinea zer den edo ez eta horretaz behin eta beti bueltak ematen aritzea. Hori gainditu eta alor honetan beste zenbaitetan bezala pratikoak izaten saiatu behar dugu. Mila arrazoiengatik ia inork espero ez zuen garrantzi handiko dinamika bat sortu da eta nola edo hala hor sartuta garbiltz. Orain eta hemendik aurrera ordea zer? Bere honetan jarraitu? Orain arte erabilitako neurriak et laguntzak nahikoak ote, gerora begira? Hemendik aurrera nola jokatu?

Hainbat aldiz eta edozein filma egiterakoan benetan sentitzen den hutsunena aipatuko dut lehendabizi: produzioarako behar den infraestruturaren faltaz ari naiz noski. Orain dela gutxienez urte bete. Euskal Zine Ekoizleen Elkartekoak, Euskal Telebistakoekin lehendabiziko haremanetan hasi ginenean Miramongo Zentro berria hasi aurretik ba zirudin gai honetaz Durangokoak ez ezik Kultur Sailakoak ere kezkaturik zeudela. Orduan esan zigutenez Miramongo horretan Telebistarako behar ziren instalazioak aprobetxatuz filmak bikoizteko sala bat ere egiteko asmoa zuten. Maketak eta guzti erakutsi zizkiguten. Gerozik: ordea ez dugu deus jakin. Badirudi halako deskoordinaketa bat dagoela eta honetan datza baita ere, beste hutsune grabe bat. Jakina denez gaurkoz behintzat euskal zine egile guztiok Elkartean sarturik gaudela nolabait Euskal Zinemagintzaren garrantzi handiko sektore honek, alor honetan eramaten den politikan parte handiago ahartu beharko luke, nolabait benetan aurrera begiratuz funtzionatzekotan, hiru pilarretn ohinarrituz jokatu beharko lukelako, hau da: Jaurlaritza, Euskal Telebista eta gure El-

Bestalde, aipatzekoa den beste hutsune larria, teniko eza dugu. Benetan lotsagarria da, hemengo filma bat egitera goazen bakoitzean tenikoak kanpotik ekarri beharra. Gai horretan neurriak hartu beharko lirateke zinean ere gainontzeko alorretan bezala, autonomi bat lortzen joateko. Nola ordea? Garbi dago.

Tenika hau erakusteko zentro edo zine eskola bat sortu edo bultzatuz. Nazio gehienetan dago horrelako zerbait. Denbo asko ez dela Moscoun izan zen Nazioarteko Zine Eskolen Bilaras batera gonbidaturik joan nintzan tartean EE.UU., Inglasterra, Suezia, RDA, Vietnam, Siria, Italia, Hungria, Bulgaria, Francia, etab. etab, zeudelarik. Denok zuten Zine eskola edo horrelako zerbait.

Garbi dago baita, Eskola honek tenika erakustetik aparte, zenbait eginkizun eukiko lukeela: Euskal Zinearen sustraiak, gure errealitatearekin loturik joanan den hizkuntza edo kultura audiobisuala eta horrelako mila gai aztertu eta sakonduz, dinamika aberats bat eramateko aproposa izango litzateke zentro ahu. Antzerki Eskola, idazle eta horrelako zenbait taldekin bat joango beharko lukeela esan beharrik ere ez da.

Guzti honen funtsean ordea, eta beti aurrera begira, Euskal Zineak funtsa garbi bat behar du: hau da Lege berezi bat. Lege horretan oinarrituz antolatuko lirateke gainentzeko neurriak eta erakundeak daramakigun dinamika sendotu eta bultzatzeko. Nº 10 28 de Setiembre de 1985

LOS FAVORITOS DE LA LUNA





López Canis apurado

Patxi o el honor de un brigadier

Festival Internacional de Cine de San Sebastián

DEPARTAMENTO DE PUBLICIDAD

Teresa Dominguez y Javier Manzaneque
Tfno. 42 96 25 ext. 29

González Larrauri joyería

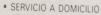
URBIETA, 2

SAN SEBASTIAN

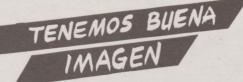
TEL. 427121



Plaza Buen Pastor, 11 Teléfono 46 54 55* SAN SEBASTIAN



ABIERTO DE 10 A 9
 INCLUSO DOMINGOS Y FESTIVOS







Hostal Lasa

RESTAURANTE

JATETXEA

BIDEKURUTZETA, 36 - TELS. 761055 - 762029

BERGARA



Restaurante

Unaritz

- COCINA VASCA - COCINA VEGETARIANA
 - C / Miracruz, 1 1.° Teléf. 27 98 44
 - SAN SEBASTIAN



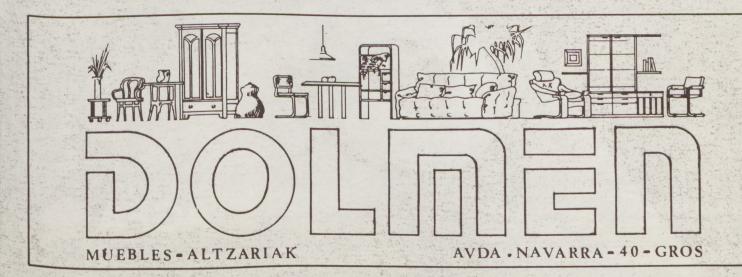


CHURRUCA, 4 - TELEFONO 421944 - DONOSTIA

MODA SPORT

lparraguirre, 8 - Tfno. 273622 20001 - SAN SEBASTIAN

CARBONARA



Una imagen, una calidad:

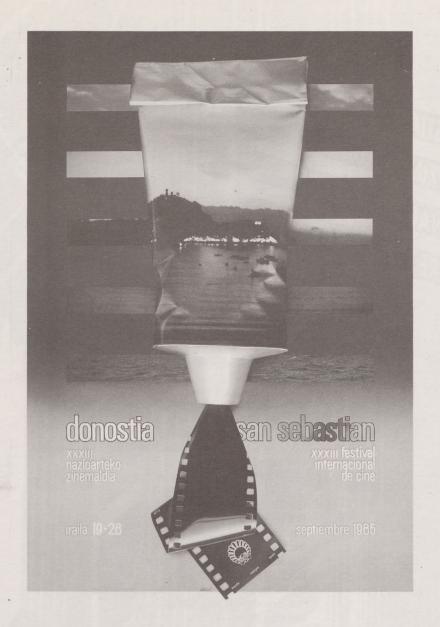
AGFA XT

negativo color



AGFA-GEVAERT, S. A. - División Cíne y TV Provenza, 392 - Tel. (93) 207 54 11 - Telex 52644 - 08025 BARCELONA

AGFA 4969



DONOSTIA SAN SEBASTIAN

DONOSTIA SAN SEBASTIAN

XXXIII NAZIOARTEKO ZINEMALDIA

XXXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE

XXXIII FESTIVAL INTERNACIONAL DE CINE

IRAILA 19-28 SEPTIEMBRE 1985

ONOSTIA SAN SEBASTIAN ONOSTIA SAN SEBASTIAN

HOY, DIA 28, SABADO

SECCION OFICIAL - SAIL OFIZIALA TEATRO VICTORIA EUGENIA VICTORIA EUGENIA ANTZOKIA

11.30 y 17,30 horas: «AVE... MARIA» (Suiza) c.m.

Dtor: Blanca Conti Rossini.

Ints: Colette Alexis.

11.30 y 17,30 horas: «LES TROTTOIRS DE SATURNE» (Francia).

Dtor: Hugo Santiago.

Ints: Rodolfo Mederos, Berangere Bonvoisen y Edgardo Lusi.

9.00 y 21.30 horas: «NIGHTLIVES» (EE.UU.) c.m.

Dtor: Eileen Nelson.

Ints: Kelly Stevens y Christopher Conrad.

9.00 y 21.30 horas: «BACK TO THE FUTURE» (EE.UU.) Fuera de concurso.

Dtor: Robert Zemeckis.

Ints: Michael Fox, Christopher Llovd, Lea Thompson y Crispin Glover.

CINE ASTORIA - ASTORIA ZINEMA

19.30 horas: «AVE... MARIA» (Suiza) c.m.

Dtor: Blanca Conti Rossini.

Ints: Colette Alexis.

19.30 horas: «LES TROTTOIRS DE SATURNE» (Francia).

Dtor: Hugo Santiago.

Ints: Rodolfo Mederos, Berangere Bonvoisen y Edgardo Lusi.

23,00 horas: «NIGHTLIVES» (EE.UU.) c.m..

Dtor: Eileen Nelson.

Ints: Kelly Stevens y Christopher Conrad.

23.00 horas: «BACK TO THE FUTURE» (EE.UU.) Fuera de concurso.

Dtor:Robert Zemeckis.

Ints: Michael Fox, Christopher Llovd, Lea Thompson y Crispin Glover.

CINE TRUEBA - TRUEBA ZINEMA

16.30 horas: «ELECTRIC ALABAMA» (España) c.m.

Dtor: Jesús Font.

Ints: Pedro Molina y Elena Clapes.

16.30 horas: «ZINA» (G. Bretaña).

Dtor: Ken McMullen.

Ints: Domiziana Giordano, Ian McKellen, Philip Madoc y Dominique Pinon.

19.30 horas: «PATAS EN LA CABEZA» (España) c.m.

Dtor: Julio Medem.

Ints: Joaquín Navascues y Lola Barrera.

19,30 horas: «OTRA VUELTA DE TUERCA» (España).

Dtor: Eloy de la Iglesia.

Ints: Pedro Mary Sánchez, Queta Claver, Asier Hernández, Cristina Reparaz Goyanes, Luis

Iriondo.

22,30 horas: «FIGLIO MIO INFINITAMENTE CARO» (Italia).

Dtor: Valentino Orsini.

Ints: Ben Gazzara, Mariangela Melato, Sergio Rubini y Valeria Golino.